

KOREA

Warranty Booklet

PRODUCT USER MANUAL

BETT *D* **EFÜHL.**

by **Hilker**[®]
1888



COMPLETE RELAXATION

A beautiful sleep is essential

Sleep plays an important role in both our physical and mental health. Our body repairs itself and recovers while we snooze, and that leads to a long list of benefits to our body, mind, and soul. Bettgefühl (pronounce as: better-ful) is a German Mattress that designed with the mission to create only beautiful sleep. With over a century of experience since 1888, we know exactly the remedies for your daily restoration, hence a beautiful life.



Optimum Airflow



Extremely Durable



Perfect Balancing



BIORHYTHMIC®
SLEEP FABRIC

Stress-Free Sleep





Bettegefühl
매트리스를 구입해 주셔서
감사합니다.

이제 고객님은 세계의 백만
고객들과 함께 독일이
보증하는 우수한 수면의
질을 즐기실 수 있습니다.

또한 모든 Bettegefühl
매트리스에 대해 10년의
품질 보증을 제공합니다.

100% 품질보증

1. Bettegefühl 매트리스는 모두 ISO9001 자격이 있는 제조사로부터 제공됩니다.
2. Bettegefühl 매트리스는 80,000의 반복 압력을 통과하여 국가 최고기준인 Grade A를 합격했습니다.
(Grade B는 40,000의 압력, Grade C는 25,000의 압력).
3. 매트리스에서 분출되는 포름알데히드가 국가 기준치인 0.05mg/m²h보다 낮습니다.
4. 매트리스의 제조 과정에서 버려지거나 폐기된 섬유에서 추출된 재료의 사용은 전혀 없습니다.
5. 제품들은 병원균 테스트와 녹농균, 황색포도상구균, 용혈성 포도상구균 테스트를 통과했습니다.

조항 및 조건

1. 10년의 매트리스 품질 보증 기간 동안 매트리스 스프링 코일은 제조상의 하자에 관련하여 제품 자체 혹은 일부 부품을 Bettgefühl의 절대적 재량에 따라 무료로 수리하고 교체해드립니다.
2. 이 매트리스 스프링 코일의 품질 보증은 배송된 날부터 적용됩니다; 제조 기술이나 재료의 하자에 관련됨.
3. 이 제품 품질 보증은 양도가 불가합니다. 확인을 위해 원래의 계약서를 보관하고 계십시오.
4. 매트리스의 커버는 이 품질 보증에 포함되지 않습니다.
5. 본래 매트리스 높이의 3cm 이하의 결함은 신체의 자국, 소재의 고탄력, 자연스러운 마모로 간주되므로 늘어짐이 아닙니다.
6. 매트리스에서 날 수 있는 냄새는 정상으로 고려되며, 침실의 충분한 환기를 통해 시간이 지나면서 사라질 것 입니다.
7. 모든 매트리스는 신체가 적응 할 수 있는 “가변 기간”이 필요합니다.
8. 품질 보증은 “편안함”에 대한 요구를 포함하지 않습니다.
9. 모든 운임 비용은 구매자가 부담하여야 합니다.
10. 이런 경우 이 품질 보증은 무효처리 됩니다.
 - a. 매트리스가 늘어지게 사용되는 경우
 - b. 매트리스가 찢어지거나 훼손된 경우
 - c. 라벨이 제거되거나 개조되거나 조작된 경우
 - d. 매트리스가 직사광선에 노출되었거나 비위생적인 환경에서 오염된 경우
11. 수리나 서비스 중에 동일한 자재가 없을 경우 회사는 같은 품질의 자재로 대체 할 수 있는 권리가 있습니다.

구매일로부터 14일 내에
작성된 품질 보증서를
회사로 보내거나
설명된 절차에 따라
온라인으로 등록하여
품질 보증을
등록하세요.

OPTION 1:

www.bettgefuhl.com에서
온라인으로 등록해주세요.

OPTION 2:

책자의 뒤에 있는 서식을
작성해 저희에게
보내주세요.

이 보증서는 아래 사항을 보증하지 않습니다.

커버 (얼룩, 때, 그을림 포함)

3cm 이하의 신체에 의한 자국.

핸들(손잡이) - 매트리스의 위치를 잡는 용도로만 사용되어야 하고

매트리스 전체의 무게를 지탱하는 데에 사용되어서는 안됩니다.

테두리 와이어, 매트리스와 둘레에 있는 와이어가 침구를 이동하거나 접어서

흰 경우 진열 판매된 침구류.

불량품이 아닌 이상 새로운 침구류로 교환은 안됩니다.

원구매자만 해당

이 품질 보증은 원래의 제품 구매자에게만 적용되고,

매트리스 구매일로부터 시작되어 매트리스가 교체되거나 수리된다 해도

연장되거나 재시작하지 않습니다.

추천

본사에서 추천하는 프레임이나 튼튼한 지탱으로 무너짐을 방지할 수 있는
좋은 구성의 프레임을 사용하는 것을 추천합니다. 옛날 디자인의 프레임은
충분한 지지력을

제공하지않아 새 매트리스가 무너지는 경우가 많습니다.

매트리스에 먼지와 얼룩을 방지하기 위해 품질 좋은 침대 시트나 커버를

사용해 주세요.

이동 시에는 매트리스를 두꺼운 박스에 넣어 바깥 가장자리를 들어주세요.

CONTENT	PAGE
1 서문	01
2 사용범위	02
3 모델 번호와 설명서	02
4 작업 표준	02
5 기술적 한도	03 - 04
6 자주 묻는 질문(FAQ)	05
7 오류 분석과 해결	06
8 매트리스 케어	07
9 이동과 보관	08
10 제품 개봉 설명	08
11 애프터 서비스 (AS)	09

1 | 서문

Hilker Mattress Sleep System 구매에 감사드립니다.
모든 Hilker Mattress는 엄격한 품질 규제를 거칩니다.
소재 선택부터 완제품의 점검까지의 모든 생산 과정은 저희 전문 기술 인력의
관찰아래에 이루어집니다.
이러하여 저희는 고객님의 구매한 각각의 상품에 10년의 품질 보증을 자랑스럽게
제공합니다.

저희는 아래의 조항들을 보장합니다.

저희 매트리스는 모두 ISO9001 자격이 있는 제조사로 부터 제공됩니다.
또한 80,000의 반복 압력을 통과하여 국가 최고 기준인 Grade A를 합격했습니다.
(Grade B는 40,000의 압력, Grade C는 25,000의 압력).
매트리스에서 분출되는 포름알데히드가 국가 기준치인 0.05mg/m²h보다 낮습니다.
매트리스의 제조 과정에서 버려지거나 폐기된 섬유에서 추출된 재료의 사용은 전혀 없습니다.
제품들은 병원균 테스트와 녹농균, 황색포도상구균, 용혈성 포도상구균 테스트를 통과했습니다.

고객님의 권리 보장을 위해 사용 전 이 매뉴얼을 주의하여 읽어주세요.
매트리스의 수명 연장, 수면의 질 향상, 손상의 가능성을 줄이는 데에 도움이 될 것 입니다.

2 | 사용 범위

저희 회사의 스프링 매트리스는 침실의 침구류에 사용하는 것이 적합합니다.
이외 실외의 활동에는 적합하지 않습니다.

3 | 모델 번호와 설명서

매트리스의 모델 번호와 설명서는 외면의 포장에 명시 되어 있습니다.

4 | 작업 표준

QB/T 1952.2-2011 (Spring Mattress)

5 | 기술적 한도

모든 매트리스는 100,000번의 반복 압력, 스프링 회복율 $\geq 55\%$ 로 국제적 최고 기준 TUV 내구성 시험을 통과했습니다.

오차 사이즈 (mm): L (-10, +10) ; B (-10, +10) ; H (-10, +10).

커버 원단 염색의 건조 마찰 저항 \geq Level 3.

패드의 물리적 특성

펠트 패드: 종려 섬유와 야자 섬유 패드 내구력 $\geq 16\text{N/cm}$

합성 섬유 펠트 내구력 $\geq 10\text{N/cm}$

폼 소재: 탄력성 $\geq 35\%$

인장 강도: $\geq 80\text{kPa}$

전체 중량: 합성 커버 직물과 패드 $\geq 1,300\text{g/m}^2$

위생적 특성

패드: 특이한 냄새가 분출되지 않음.

곰팡이나 흰곰팡이가 필 수 없음, 버룩, 진드기, 빈대, 또는 바퀴벌레 알이 발견 될 수 없음.

의료적 폐기물, 폐기 옷감이나 다른 폐기 직물은 사용 될 수 없음.

다른 재활용 과정으로부터 온 섬유는 열 핵융합, 살균 등의 과정을 거치지 않고 사용 될 수 없음.

플라스틱 편물 소재, 식물 줄기, 잎사귀, 대나무와 나무 부스러기, 모래, 석회석 가루,
금속 입자 등의 물질은
패드 소재에 섞여 사용 될 수 없음.
충전 섬유는 표백 될 수 없음.
녹농균, 황색포도상구균, 용혈성 포도상구균 등의 병원균은 양성이 나올 수 없음.

스프링 조건

스프링이 녹슬면 안됨.
매트리스가 외부에서 손으로 세게 눌렀을 때 굵은 소리가 나면 안됨.
스프링 피복율 $\geq 55\%$.

내구성

내구력 시험: TUV (100,000번 반복 압력).
시험 후에, 커버는 정상이어야 하고, 스프링은 부러지면 안되며
솔기는 느슨해질 수 없고, 패드는 손상입거나 어긋나면 안됨.

MORE QUESTIONS
ON OUR MATTRESS?

Check out our official
website at

www.bettgefuhl.com

for more information.

6 | 자주 묻는 질문 (FAQ)

안내

정상적인 사용에서 30mm 이하 깊이의 자국은 최신 덮개 소재를 사용한 매트리스에서 정상으로 고려됩니다.

이전의 디자인과 달리 새 디자인의 매트리스는 최신 ultra-comfort 소재를 사용합니다.

신체가 가하는 압력에 따라

이 소재는 다양한 깊이의 자국을 뱀으로써 신체의 굴곡을 지탱합니다.

이 자국들은 제조의 결함이 아니며,

오히려 매트리스의 “메모리”가 어떻게 제 역할을 하고 있는지 보여줍니다.

Ultra-comfort의 층이 두꺼울수록 자국들이 더 선명합니다.

7 | 오류 분석과 해결

증상	원인	해결
매트리스가 흔들림	침대가 안정적이지 않음	침대의 어느 다리가 문제인지 찾아 두꺼운 보드지를 끼워 균형을 맞춤.
매트리스에서 이상한 소리가 남	침대가 안정적이지 않음	침대의 어느 다리가 문제인지 찾아 두꺼운 보드지를 끼워 균형을 맞춤
매트리스 커버에 물이 고임	바닥에서 습기가 올라옴	흡수력있는 타올로 물기를 제거하고 헤어 드라이어로 건조시킵니다.

8 | 매트리스 케어

새 매트리스에서 새 물건의 냄새가 나는 것은 정상적입니다.

방을 충분히 환기시켜 주시면 냄새는 삼일 내에 사라질 것 입니다.

매트리스를 커버 없이 사용하지 마십시오.

이상적으로 매트리스 커버나 침대 시트가 함께 사용되어야 합니다. 주기적인 진공 청소도 필요합니다.

이 매트리스는 양면 사용이 가능합니다.

매트리스의 수명을 연장하려면 처음 세 달 동안 이 주에 한번씩 매트리스를 돌려 사용하세요. 180도 회전이 가능합니다.

그 이후로는 두세 달에 한번씩 매트리스를 돌려 사용하세요.

매트리스의 수명을 단축시킬 수 있으니 아이들이 매트리스 위에서 놀거나 뛰지 못하게 하십시오.

되도록 매트리스 위에서 음식이나 음료를 섭취하지 마십시오.

매트리스의 커버가 살짝 얼룩졌다면 얼룩 제거제로 부드럽게 닦은 후 헤어 드라이어로 건조 시키십시오

Figure 2



Figure 3



9 | 이동과 보관

매트리스를 바닥에서 들어서 옮기십시오. 다른 물건에 부딪히는 것을 피하십시오.
12개 이상의 매트리스를 겹쳐 쌓지 마십시오.
단정하고 가지런히 쌓아 압력을 고르게 분포하십시오.

10 | 제품 개봉 설명

제품을 배송 받자마자 개봉하시고 통풍이 잘 되는 곳에 두십시오.
개봉하시기 전에 마른 천으로 외면의 포장을 닦으십시오.
매트리스 커버를 손상시키지 않기 위해 포장 끈, 종이 안감 혹은 PE 시트를 칼이나
가위로 조심히 자르십시오.

11 | 애프터 서비스 (AS)

만약 매트리스에 하자가 있다면, 아래의 절차에 따라 품질 보증 서비스를 이용하십시오.

판매자에게 직접 연락 하십시오.

구매 날짜에 문서를 준비하십시오. 품질 보증 카드와 영수증, 혹은 판매 주문 번호.

매트리스의 하자나 다른 문제가 있다면 말씀하십시오.

만약 현지의 판매자가 문제를 해결 할 수 없을 경우, 문제 해결을 위해 전문적인 인력을 파견할 것 입니다.



BEAUTIFUL SLEEP • BEAUTIFUL LIFE

www.bettgefuehl.com

SUPPORTED BY THE GERMAN MATTRESS SINCE 1888



Emerald

BETT & EFOHL
L. F. 1988

Option 2: Post Registration

No.

Name

Address

Telephone

Signature

Email

Model

Dealer's
Name &
Address

Size

Purchase
Date



BETT *D*EFÜHL.
by *Hilker* 1988

STAMP

The Bed

경기도 김포시 대곶면 대명리 15-3

Tel. 031-989-5846

